Gracias

Gracias por tu interés en nuestro entrenamiento.
Te pedimos amablemente que te abstengas de usar, reproducir o distribuir cualquier parte de esta presentación sin nuestro consentimiento. Si deseas utilizar algún material, por favor contáctanos para obtener permiso. Gracias por tu comprensión.
Contacto: HSEMCommunications@austintexas.gov

Listos Juntos

Puntos básicos de la preparación para emergencias
para usted, su familia y su vecindario

Agenda de hoy

Listos Juntos
Bienvenida

Arme un plan - Personal de HSEM

Arme un kit – Seton

Conozca a sus vecinos - HSEM
Actividad de lotería

Manténgase informado - HSEM

Receso
10 minutos

Salud mental - GAVA
Ejercicio de movimientos

RCP Servicios Médicos de Emergencia de A ustin-Travis County

Bomberos - Departamento de Bomberos de Austin

Clima Invernal – Departamento de Energia

Bienvenida y agradecimientos

¡Gracias por tomarse el tiempo para participar y gracias a todos nuestros socios!

Conozca su riesgo: Desastres en el centro de Texas

Abordaje para todos los riesgos: Prepararse para una cantidad de situaciones hipotéticas, no solo desastres naturales.

- **Inundación:** Austin está en una zona propensa a inundaciones repentinas.
- **Incendio:** Zonas secas, sobre todo durante sequías.
- **Condiciones meteorológicas severas:** Incluye tornados, que pueden azotar en cu momento.
- **Calor extremo:** Las temperaturas elevadas plantean una amenaza a la salud.
- **Clima invernal:** Condiciones glaciales, temperaturas heladas y nieve.
- **Huracanes:** Pueden llegar tormentas y precipitaciones intensas desde las costas.

Otros riesgos

- **Biológicos:** Brotes de enfermedades o amenazas bioterroristas.
- **Químicos:** Exposición a sustancias tóxicas o ataques con sustancias químicas.
- **Amenazas terroristas:** Actos de extremistas o violencia específica.

Los cuatro pasos para prepararse

Tiene el poder de protegerse a usted, a sus seres queridos y a nuestra comunidad en caso de emergencia. Prepararse para desastres surte un gran efecto en la seguridad y la recuperación en una crisis.

En esta lección, aprenderán a:

- Usar los cuatro pasos para prepararse
- Armar un plan para apoyar la preparación individual y del grupo familiar

Los cuatro pasos para prepararse

Es fundamental contar con insumos y recursos suficientes para ser independiente por siete días.

FEMA recomienda tener insumos de 3 días como mínimo. La Ciudad de Austin recomienda 7 días porque la recuperación de las tormentas invernales en el centro de Texas puede tardar más.

Arme un plan

Arme un kit

Conozca a sus vecinos

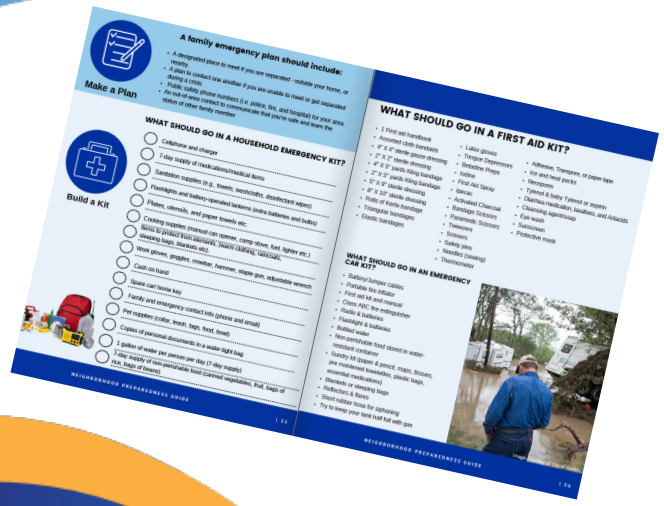
Manténgase informado

Arme un plan

En esta lección, aprenderán:

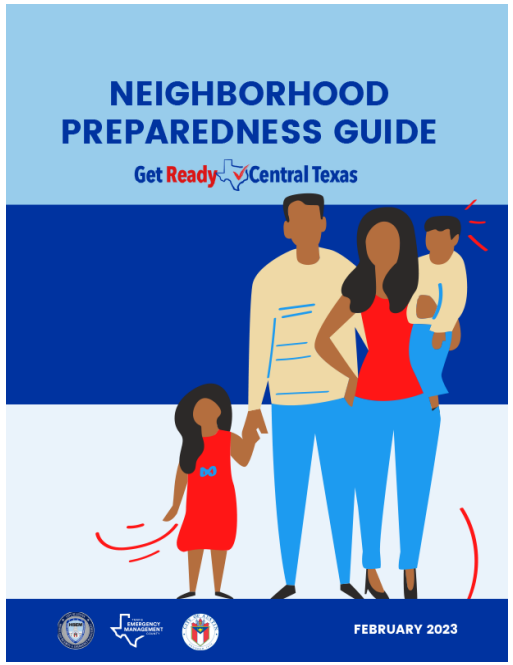
- Por qué es importante empezar a preparar un plan para usted, su familia y su vecindario
- Por dónde arrancar

Arme un plan



Un plan de emergencias para la familia debería incluir:

- Un lugar designado para reunirse en caso de que se separen: fuera de su casa o cerca.
- Si no pueden reunirse o se llegasen a separar durante una crisis, un plan para contactarse entre sí.
- Teléfonos de seguridad pública (es decir, policía, bomberos y hospital) de su zona.
- Un contacto fuera de la zona para comunicar que está a salvo y enterarse de la situación de los demás familiares.
- **¡Practiquen antes de que pase una emergencia!**



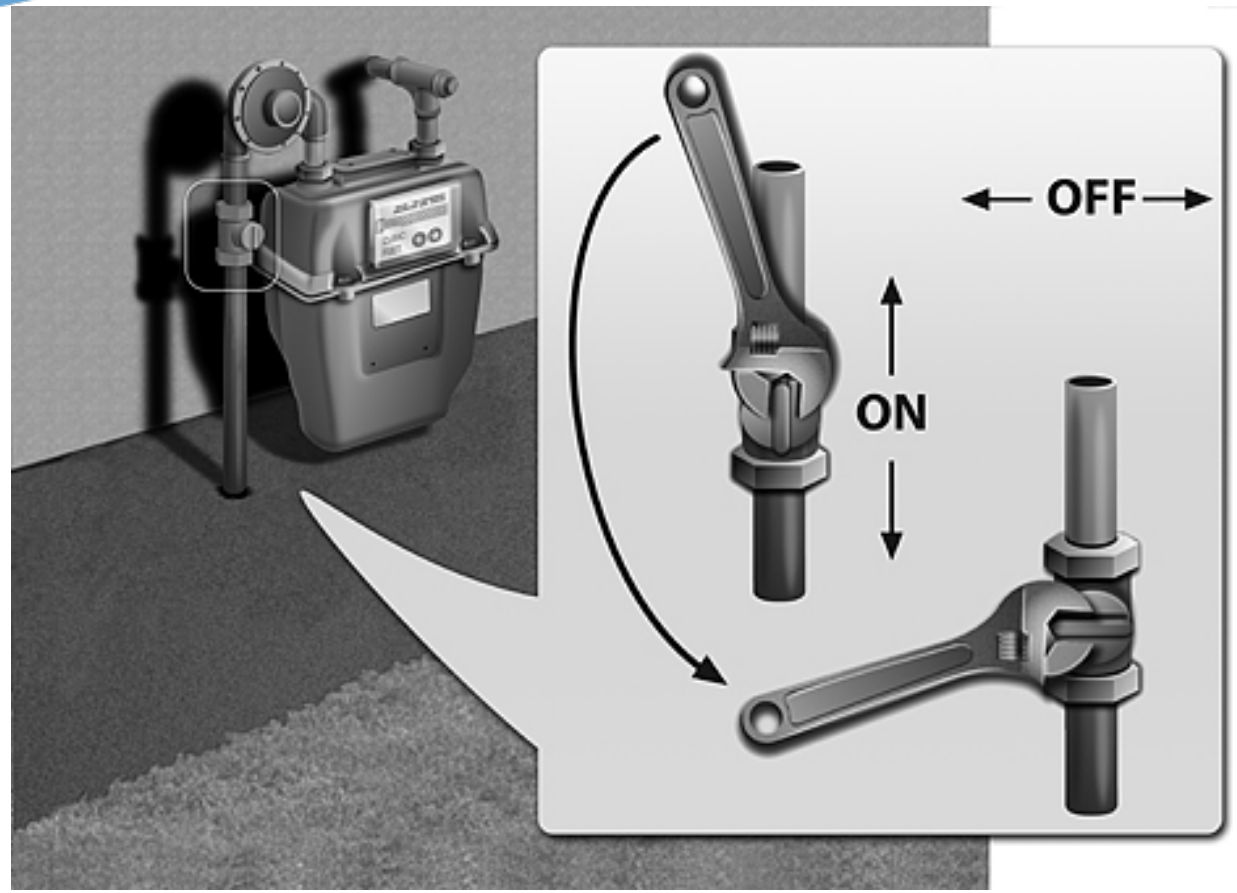
Arme un plan

Opciones sencillas para arrancar su plan:

- **Arme una lista de contactos:**
  - Escriba sus teléfonos importantes en un papel.
  - Empiece a reunir teléfonos de recursos para emergencias.

- **Evalúe sus necesidades:**
  - Haga planes para evacuaciones por incendios, incidentes con el refugio en casa y termine con un punto de encuentro. Después haga esto con su vecinos.
  - ¿Sabe cómo desconectar sus servicios públicos?

Corte de Servicios



Corte de Gas

Corte de Agua

Arme un kit

En esta lección, aprenderán:

- Por qué deberíamos tener un kit
- Sugerencias para armar nuestros kits

Arme un kit: Artículos sugeridos

Comunicación e información:

- ❑ Mapa(s) de la zona
- ❑ Información de contacto de emergencia y familiares (teléfono y correo electrónico)
- ❑ Radio a batería o manivela (Radio del Clima NOAA, si es posible)
- ❑ Teléfono móvil y cargador(es)

Artículos personales básicos:

- ❑ Dinero en efectivo extra (en billetes de pequeña denominación)
- ❑ Cambio de ropa adicional
- ❑ Llave adicional del carro o de la casa
- ❑ Copias de documentos personales en una bolsa hermética

Comida y agua:

- ❑ 1 galón de agua por día por persona (suministro para 7 días)
- ❑ suministro para 7 días de alimentos no perecederos
- ❑ Abrelatas

Insumos médicos:

- ❑ Kit básico de primeros auxilios
- ❑ suministro para 7 días de medicamentos/artículos médicos

Artículos esenciales para mascotas:

- ❑ Insumos para mascotas (collar, correa, placas de nombres, alimento, tazón)

Herramientas y equipos:

- ❑ Linterna y baterías extra
- ❑ Llave inglesa o alicate
- ❑ Otras herramientas o equipos que podría necesitar

Higiene y comodidad:

- ❑ Artículos de higiene personal y desinfección
- ❑ Cobijas
- ❑ Juegos para los niños
- ❑ Snacks

Armar una bolsa para llevar en su presupuesto

Artículos de primera prioridad recomendados:
3 galones de agua | Abrelatas manual
3 latas de alimentos no perecederos
Kit de primeros auxilios | Minilinterna de mano

Otros artículos prioritarios recomendados:
Velas | Cerillos y encendedor | Multiherramienta
Baterías extras | Poncho impermeable

Otros artículos prioritarios recomendados:
Radio del clima NOAA | Silbato
Mascarilla antipolvillo | Mapas locales
Toallitas húmedas para higienizarse

Arme un kit para mascotas

Bolsas para llevar para mascotas

¡Recuerde armar una bolsa para llevar para su mascota!

Artículos esenciales para el transporte:

- ❑ Correas firmes y/o jaulas para transporte
- ❑ Una funda de almohada (genial para transportar gatos y otros animales pequeños)
- ❑ Bozales para perros

Identificación y registros:

- ❑ Foto actual de su mascota (a efectos de reunificación)
- ❑ Nombres y teléfonos de contactos de emergencia, hospitales veterinarios de emergencias y refugios para animales
- ❑ Registros de inmunización
- ❑ Información sobre cualquier problema médico y/o problema de conducta

Suministros de comida y agua:

- ❑ Comida, agua potable y medicamentos para dos semanas como mínimo
- ❑ Tazones antiderrames
- ❑ Abrelatas manual y tapa plástica

Higiene y manejo de residuos:

- ❑ Bolsas de residuos plásticas para mascotas
- ❑ Caja de arena y arena para mascotas

Conozca a sus vecinos

En esta lección, aprenderán:

- Opciones para colaborar con sus vecinos en la preparación para emergencias

Conozca a sus vecinos: Planes de emergencias para vecindarios

Armen un plan de emergencias para vecindarios.

Tareas para el hogar: Use su Guía de preparación para vecindarios

Piense en incluir:

- Límites vecinales
- Peligros que es probable que los afecten
- Una lista de contactos actualizada
- Plan de comunicación (familia y vecinos)
- Defina punto(s) de encuentro

Próximos pasos:

- Distribuya su plan a todos en su lista de contactos
- Practiquen una situación hipotética (inundación, incendio, amenaza biológica)
- ¡Consiga que participen más vecinos!

Conozca a sus vecinos: Actividad

Conocer a sus vecinos ***antes*** **de una emergencia es crucial** pero puede ser difícil.

¿Cómo romper el hielo y entablar esa conversación?

Este juego de socialización de Lotería los ayudará a poner en marcha esa conversación.

Reglas del juego: Lotería Conozca a su vecino

Paso 1: *Tomen una tarjeta*

Todos tomen su tarjeta de la Lotería

Paso 2: *Presentaciones*

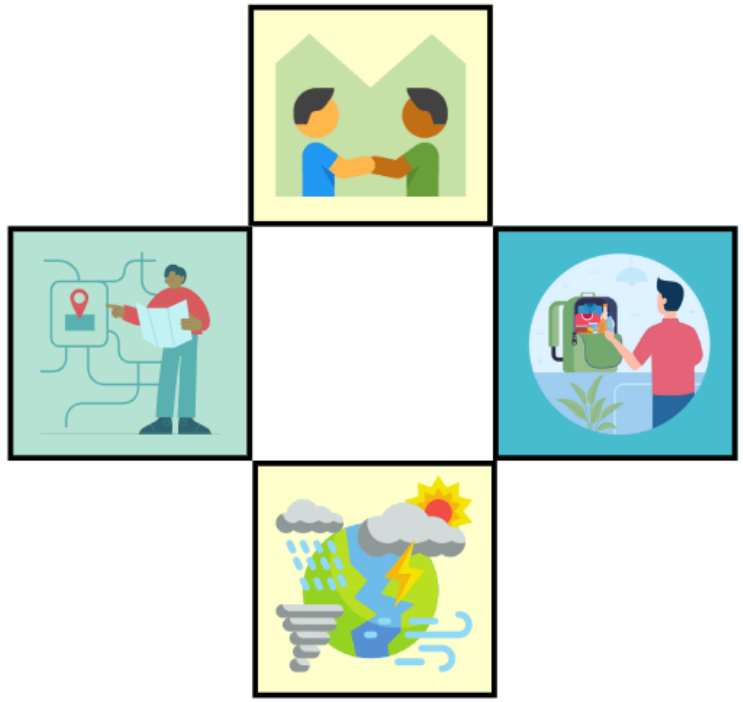
Conéctense. Recorran la sala y encuentren a uno o más compañeros y preséntese.

Paso 3: *Empiecen a jugar*

Ejemplo: Juan, qué bueno conocerte. No me daba cuenta de que necesitaba más linternas. ¿Cuántas tienes tú?

Paso 4: *Anuncie:"¡Lotería!"*

Complete su tarjeta en dirección horizontal, vertical y diagonal. Grite: "¡Lotería!"



Debate: Lotería Conozca a su vecino

Debate:

- ¿Fue útil esta conversación guiada?
- ¿Cuán preparado está usted y sus “vecinos”?

Manténgase informado

En esta lección, aprenderán:

- A navegar números de teléfono útiles
- Dónde encontrar información sobre eventos de emergencia
- Recursos para apoyar la preparación y la respuesta

Mantenerse informado: A quién llamar

Cuándo llamar al 9-1-1, 3-1-1, 2-1-1, 9-8-8

¿Cuáles son las diferencias entre los números?

9-1-1

Número universal para emergencia para situaciones que plantean una amenaza a la vida: Policía, Bomberos, EMS, Servicios de salud mental.

3-1-1

Teléfono de atención, público y local para hallar información, preguntar sobre servicios o solicitar un servicio.
512-974-2000

2-1-1

Teléfono de atención con información sobre recursos de servicios de salud y sociales locales y recuperación.

9-8-8

Teléfono de atención para prevención del suicidio disponible para cualquiera que atraviesa una crisis suicida o angustia emocional.

Manténgase informado: Eventos comunitarios

Manténgase alerta para conocer los eventos en la comunidad:

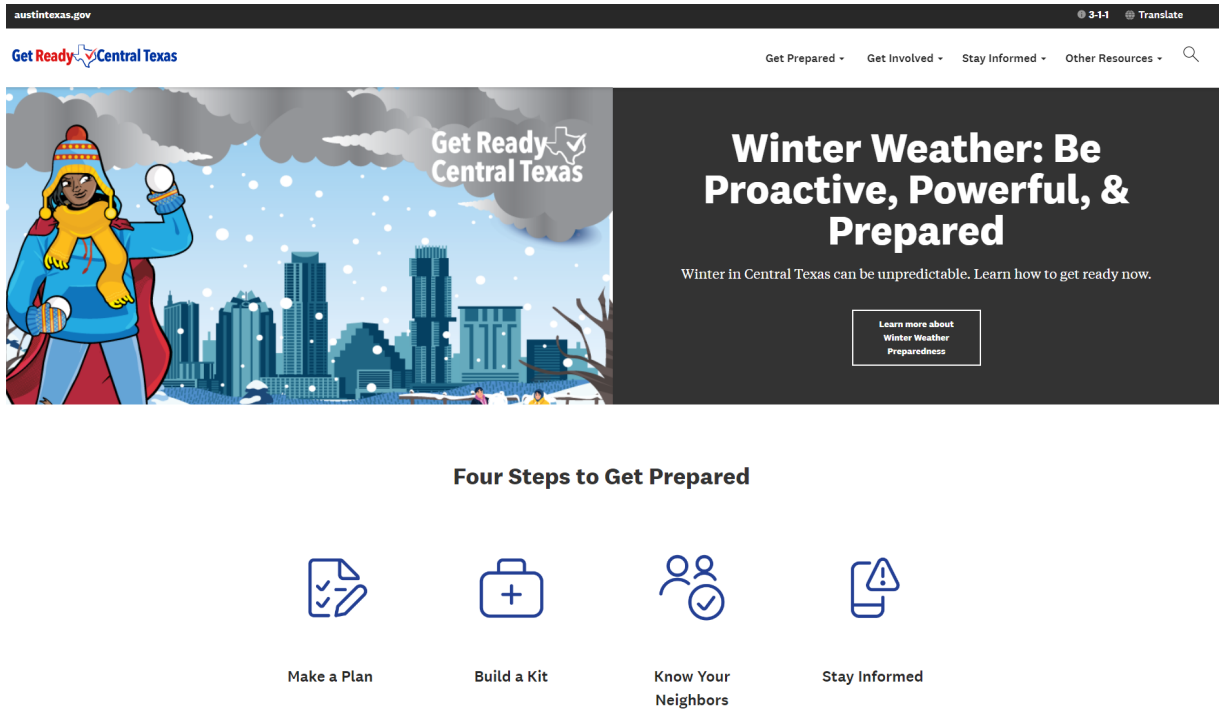
- Eventos mensuales temporales de preparación para emergencias Enero a diciembre
- Feria de preparación para emergencias Get Ready Central Texas Septiembre
- Listos Juntos: Capacitación básica de preparación para emergencias Trimestral

Nos dedicamos a garantizar que todos, sobre todo los más vulnerables y las personas con discapacidades, con las que a menudo nos cuesta más comunicarnos, estén bien preparados e informados.

Manténgase informado: ReadyCentralTexas.org

ReadyCentralTexas.org

- Cubre emergencias para cada estación.
- Central que concentra todas sus necesidades de preparación.
- Fácil de usar e informativo para tomar medidas proactivas.

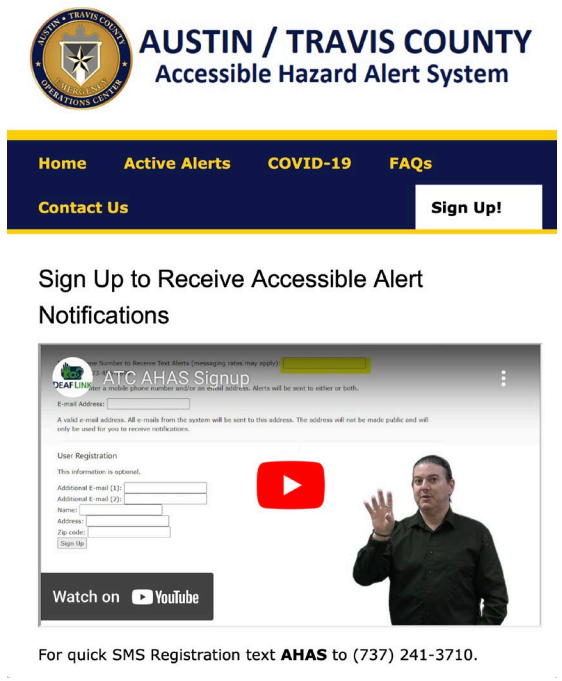


Manténgase informado: Sistema accesible para alerta de peligros

Sistema accesible para alerta de peligros (Accessible Hazard Alert System, AHAS):

Inscríbase en https://atc.ahasalerts.com para recibir alertas de emergencias en lengua de señas estadounidense, voz en inglés y texto para sordos, hipoacúsicos, ciegos o sordos y ciegos, O envíe un mensaje de texto con AHAS al (737) 241-3710.

Si desea una Inscripción rápida por SMS, escriba **AHAS** al (737) 241-3710



Registro de asistencia para emergencias del Estado de Texas (State of Texas Emergency Assistance Registry, STEAR)

El registro de asistencia para emergencias del Estado de Texas (State of Texas Emergency Assistance Registry, STEAR) provee información adicional sobre las necesidades que podrían tener los miembros de nuestra comunidad a planificadores de emergencias y rescatistas de emergencia locales.

Las personas que deberían inscribirse en el STEAR son aquellas que:

- tienen discapacidades,
- son frágiles por motivos médicos,
- tienen necesidades de acceso y funcionales como por ejemplo:
  - poca movilidad,
  - barreras de comunicación,
  - requieren asistencia médica adicional durante una emergencia,
  - requieren asistencia de transporte,
  - requieren asistencia con cuidados personales.

**La inscripción en el STEAR es voluntaria y NO garantiza que recibirá un servicio específico durante una emergencia debido a que los servicios disponibles pueden variar por comunidad o según la gravedad de la emergencia.*

TEXAS DIVISION OF EMERGENCY MANAGEMENT

TDEM

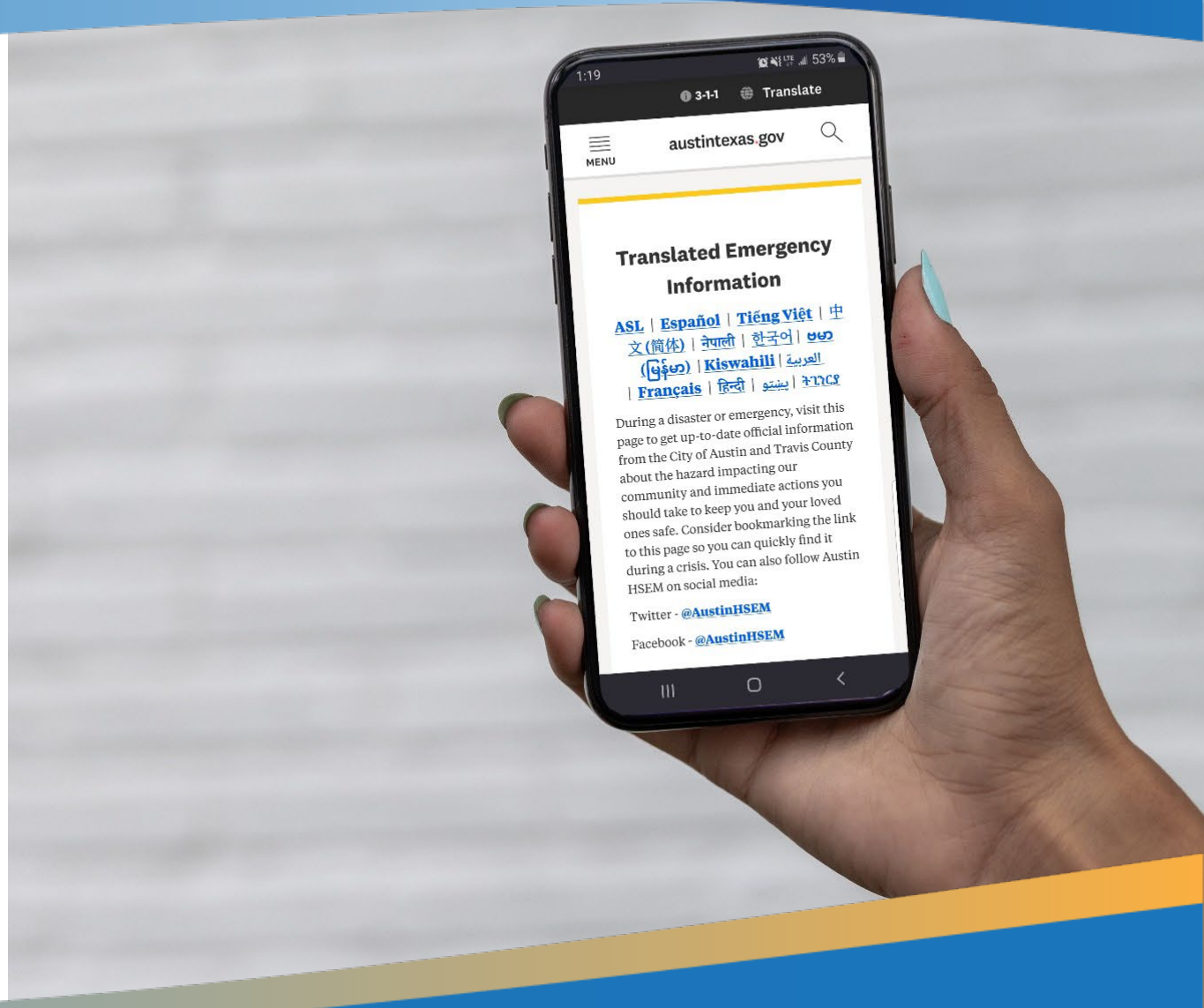
THE TEXAS A&M UNIVERSITY SYSTEM

Manténgase informado: Página de alertas

austintexas.gov/alerts

La página de alertas es la central oficial para información actualizada en 14 idiomas de la Ciudad de Austin sobre el peligro que afecta a nuestra comunidad y las medidas que debería tomar.

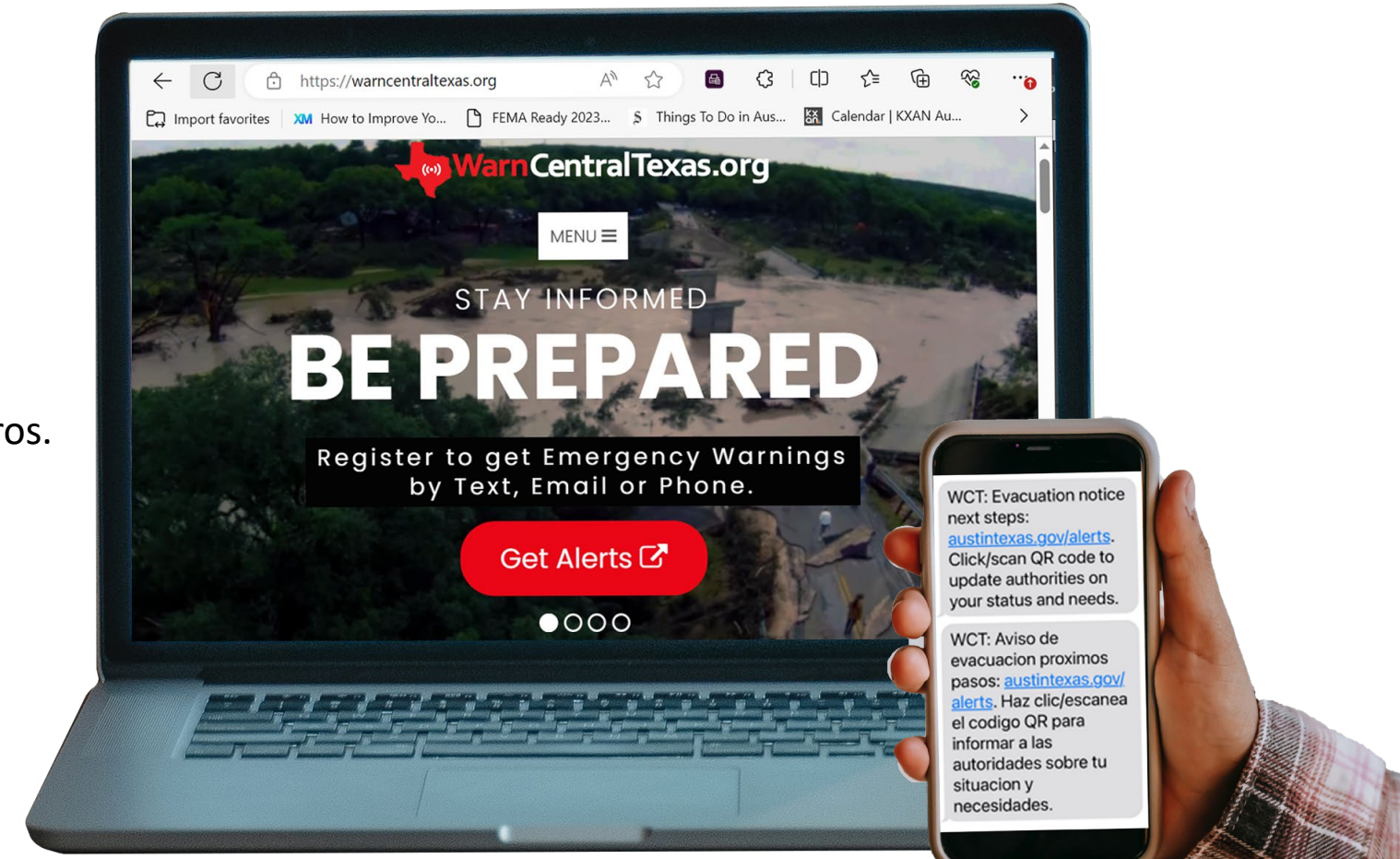
Agregue esta página a sus favoritos para poder encontrarla fácilmente cuando la necesite.



Manténgase informado: WarnCentralTexas.org

Inscríbase para recibir alertas de emergencias

- Reciba alertas por mensaje de texto, correo electrónico o teléfono.
- Reciba notificaciones oportunas sobre peligros.
- Personalice alertas según su ubicación.



Alerta en texto de ejemplo

Manténgase informado: App. de ReadyCentralTexas

- La **aplicación de Ready Central Texas** está disponible gratis en Apple Store para iPhone y en la tienda de Google Play para Android.
- Si usa la aplicación podrá recibir novedades y alertas oportunas y recibir notificaciones cuando se producen emergencias.
- Nuestra aplicación para teléfonos también tiene videos informativos, listas de control de planes de emergencia y una biblioteca de documentos.

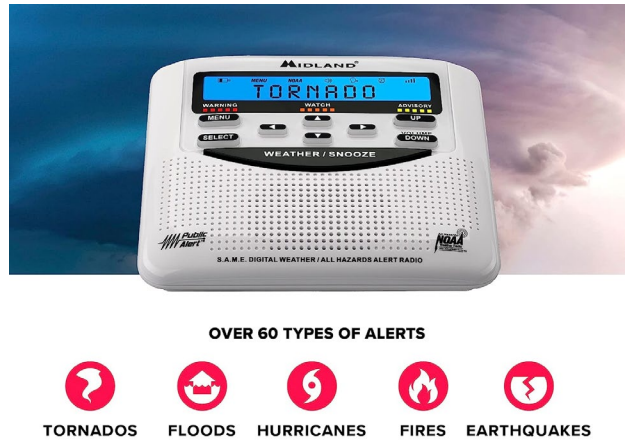
Stay Informed: Additional Ways to Stay Informed

Noticias Locales
En una emergencia, las estaciones locales de noticias trabajarán para mantener al público informado.

Los canales de noticias a menudo reciben información de las agencias del gobierno y ayudan a distribuir la información a los televidentes.

Siga a Austin HSEM en las redes sociales:

Facebook: Austin Emergency Management
X/Twitter: @AustinHSEM
Instagram: @austin.hsem



Radio del servicio meteorológico

Alertas locales por condiciones climatológicas severas y emergencias.

Sintonice la estación local y manténgala encendida para el monitoreo constante.

Use baterías y/o enchufe

Descanso

10 Minutos de Pausa

Cómo lidiar con emergencias y desastres

Salud mental

En esta lección, aprenderán a:

- Entender las señales de la angustia psicológica y opciones para buscar ayuda

Advertencia de desencadenantes: El contenido que vendrá habla sobre situaciones hipotéticas de desastres y los efectos sobre la salud mental. Podría causarles angustia a algunas personas.

Cómo lidiar con emergencias y desastres

Los primeros auxilios para la salud mental son importante dentro de los preparativos para emergencias

Prepararse para, responder a, y recuperarse de desastres y eventos traumáticos es esencial para la salud mental de individuos y comunidades.

Los desastres naturales o provocados por el ser humano pueden tener un gran impacto en la salud mental y el bienestar emocional. Experimentar un desastre natural, como una inundación o un tornado, puede causar ansiedad, depresión y estrés postraumático.

Para muchos, estos sentimientos pueden persistir durante años y ciertos estímulos pueden recordarles el evento o hacerles temer que vuelva a ocurrir..

Cómo lidiar con emergencias y desastres

Reconoce los Signos de Estrés Relacionado con Desastres

- Dificultad para comunicar pensamientos.
- Dificultad para dormir y comer.
- Discusiones/explosiones con seres queridos.
- Atención limitada.
- Sentirse cansado, triste, insensible, solo o preocupado.
- Dificultad para concentrarse y frustrarse.
- Sentirse física y mentalmente agotado.

Cómo lidiar con emergencias y desastres

Herramientas para aliviar el estrés relacionado con desastres

- Hable de sus emociones, aunque sea difícil hacerlo.
- Busque ayuda de terapeutas de posdesastres.
- No se culpe por el desastre ni se sienta culpable por no colaborar en los rescates.
- Priorice su bienestar con una dieta equilibrada, descanso, ejercicios y relajación.
- Conéctese con familia y amigos.
- Use sus redes de apoyo existentes.
- Tómese descansos para relajarse y recuerde que las sensaciones intensas se aplacarán.
- Respire profundo y participe en actividades que le encanten.
- Manténgase informado a través de fuentes de confianza.
- Evite rumores, sobre todo en redes sociales, y confíe en las novedades oficiales.

Cómo lidiar con emergencias y desastres

Señales de que no está mejorando

- Dificultad para comunicar pensamientos.
- Dificultad para dormir.
- Dificultad para mantener el equilibrio en sus vidas.
- Bajo umbral de frustración.
- Aumento en el uso de drogas/alcohol.
- Atención limitada.
- Rendimiento laboral deficiente.
- Dolores de cabeza/problemas estomacales.
- Visión de túnel/audición amortiguada.
- Resfriados o síntomas similares a la gripe.
- Desorientación o confusión.
- Dificultad para concentrarse.
- Reticencia a salir de casa.
- Depresión, tristeza.
- Sentimientos de desesperanza.
- Cambios de humor y episodios de llanto fácil.
- Culpa abrumadora y auto-duda.
- Miedo a las multitudes, a los extraños o a estar solo.

Cómo lidiar con emergencias y desastres: Recursos de salud mental

Cruz Roja: Recuperación emocional después de un desastre (**en español**)
Los desastres son experiencias conmovedoras para todos los que las viven. Niños, adultos mayores, personas con discapacidades y personas que no hablan inglés como lengua materna tienen un riesgo particular y es probable que necesiten atención y ayuda adicionales. Pero todos, incluso las personas que otros observan para conseguir orientación y asistencia, tenemos derecho a sentir lo que sintamos y merecemos apoyo a través del proceso de recuperación.

CDC: Cómo lidiar con un desastre o un evento traumático(**en español**)
Durante y después de un desastre, es natural sentir emociones diferentes y fuertes. Lidiar con estos sentimientos y conseguir ayuda cuando la necesita le servirá a usted, a su familia y a su comunidad a recuperarse del desastre.

SAMHSA: Teléfono de ayuda para angustia por desastres (**en español**)
El teléfono de ayuda para angustia por desastres de SAMHSA funciona como terapia para crisis las 24 horas de todos los días del año y apoya a las personas que sienten angustia emocional relacionada con desastres naturales o provocados por el hombre.

NAMI: Información y recursos para crisis (**en español**)
Use esta lista de control para ayudarse cuando realice su llamado. Pida hablar con el equipo de intervención en crisis o un oficial capacitado en el manejo de casos de salud mental.

Integral Care: Servicios para crisis(**en español**)
Al igual que una tormenta destruye una casa desde sus cimientos, una crisis de salud mental puede destruir a una persona por completo. Integral Care ofrece apoyo para crisis de salud mental las 24 horas del día, los 7 días de la semana por teléfono y en la comunidad.

RCP Solo con las Manos

In this lesson you'll learn:

- Sobre RCP Solo con las Manos
- Por qué es importante
- Demostración

RCP Solo con las Manos

RCP Solo con las Manos

- ¿Qué es?

- ¿Por qué es tan importante?
  - Según la Asociación Americana del Corazón, alrededor del 90 por ciento de las personas que sufren paros cardíacos fuera del hospital mueren. La RCP, especialmente si se realiza de inmediato, puede duplicar o triplicar las posibilidades de supervivencia de una víctima de paro cardíaco.

- Se ha demostrado que la RCP Solo con las Manos es tan efectiva en los primeros minutos como la RCP convencional para paros cardíacos en casa, en el trabajo o en público.

Seguridad contra incendios

En esta lección, aprenderán:

- Las causas comunes de los incendios
- Consejos sobre cómo prevenir incendios
- Datos sobre alarmas, rociadores y extintores de incendios

Datos sobre incendios

- Los incendios matan a más estadounidenses cada año que la combinación de todos los desastres naturales.
- ¡Los incendios se propagan rápidamente! Una llama puede duplicar su tamaño en menos de 60 segundos.
- La mayoría de las tragedias en incendios son **evitables.**

Foto cortesía del Departamento de Bomberos de

PG. 27-28 NEIGHBORHOOD PREPAREDNESS GUIDE

Causas comunes de incendios

Las tres causas más comunes de incendios en Austin son: cocina desatendida, materiales de tabaquismo mal desechados e incendios eléctricos.

Cocina desatendida

Materiales de tabaquismo mal desechados

Electricidad

Estos suelen cambiar de orden año tras año en términos de frecuencia.

Incendios en la cocina

La cocina es el área más común donde se inicia un incendio.

Suelen ser causados por:

- Cocina desatendida
- Material inflamable muy cerca de la estufa (repasadores, manoplas, etc.)
- Acumulación de grasa
- Desecho inadecuado de materiales que se pueden encender.

SÍ:

- Cubra con una tapa;
- Use un extintor o
- Apague el calor, si es seguro hacerlo.

NO:

- Use agua;
- Use harina;
- Use un repasador para tapar el fuego; ni
- Mueva una olla o sartén caliente o que quema.

! *Y si el fuego está en el horno, ¡mantenga la puerta del horno cerrada!*

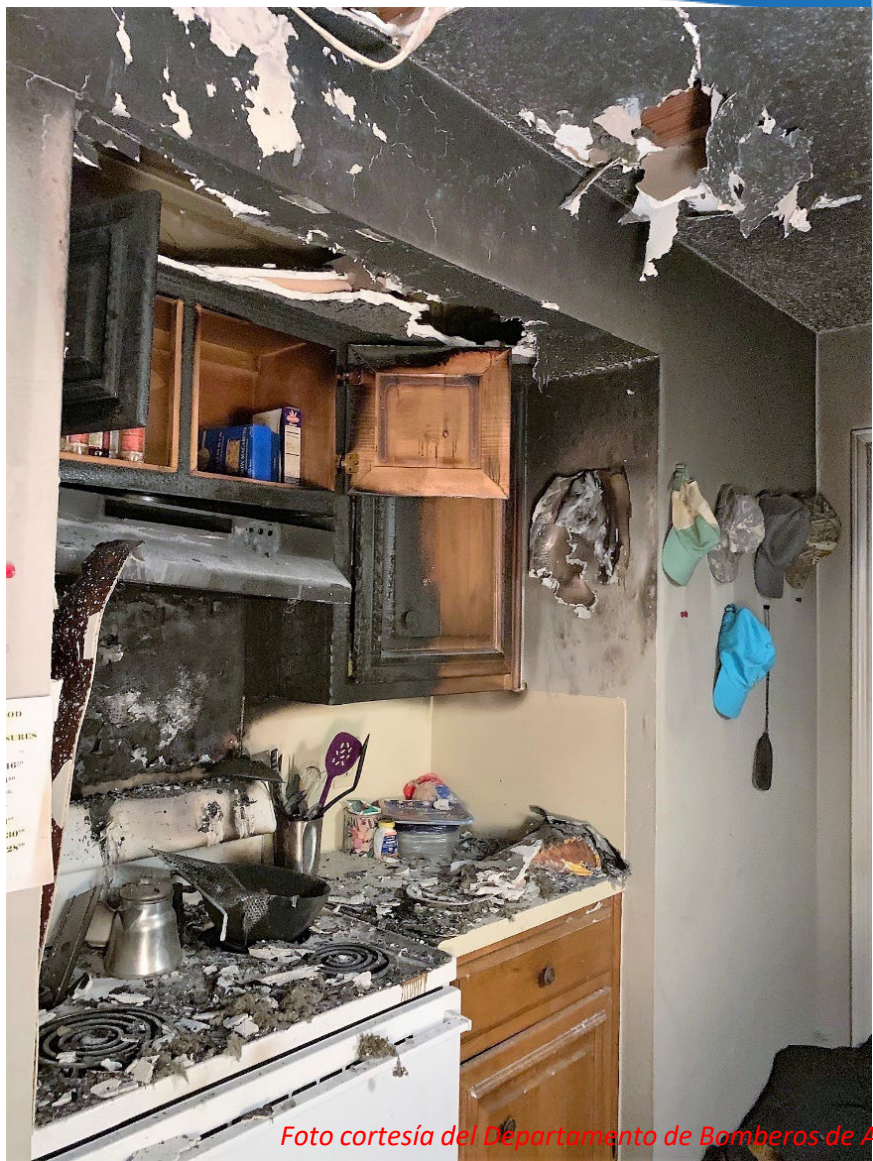


Foto cortesía del Departamento de Bomberos de A

Materiales de tabaquismo mal desechados

Foto cortesía del Departamento de Bomberos de Austin

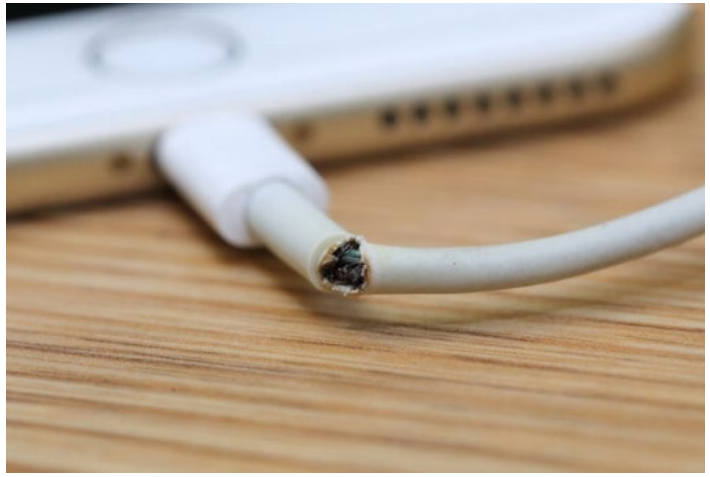
Otra causa común de incendios son los **materiales de tabaquismo mal desechados.** Para prevenir que se produzcan estos tipos de incendios:

- Asegúrese de apagar por completo cigarrillos, cigarros, carbón, etc., antes de desecharlos (¡mojarlos en agua es una gran opción para estar seguros!)
- No deseche materiales de tabaquismo en la basura, macetas de plantas, etc.;
- No arroje cigarrillos por las ventanillas del automóvil;
- Use recipientes profundos, resistentes y no combustibles en zonas designadas; y
- Las zonas designadas para fumar no deberían tener ningún

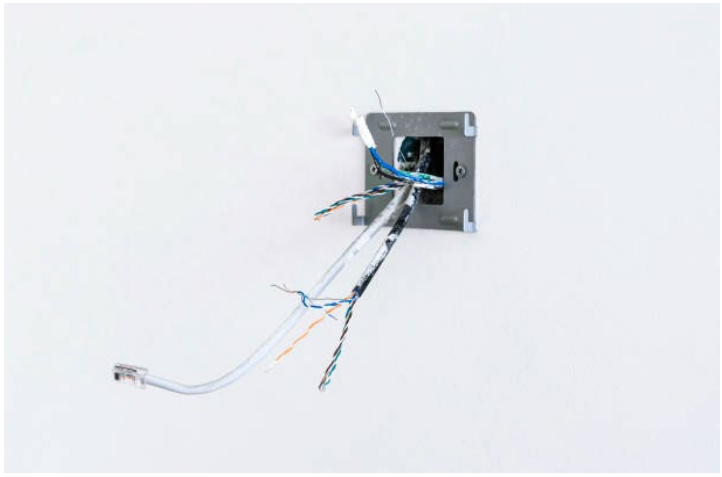
Incendios eléctricos

Los incendios eléctricos suelen ser causados por:

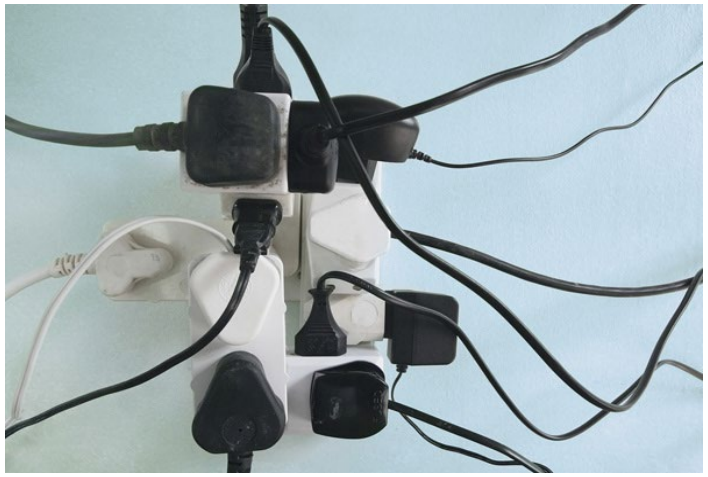
- Aparatos electrónicos defectuosos (cables en mal estado, empalmes deficientes, cables cortados o desgarrados, cables dañados, cables sueltos);



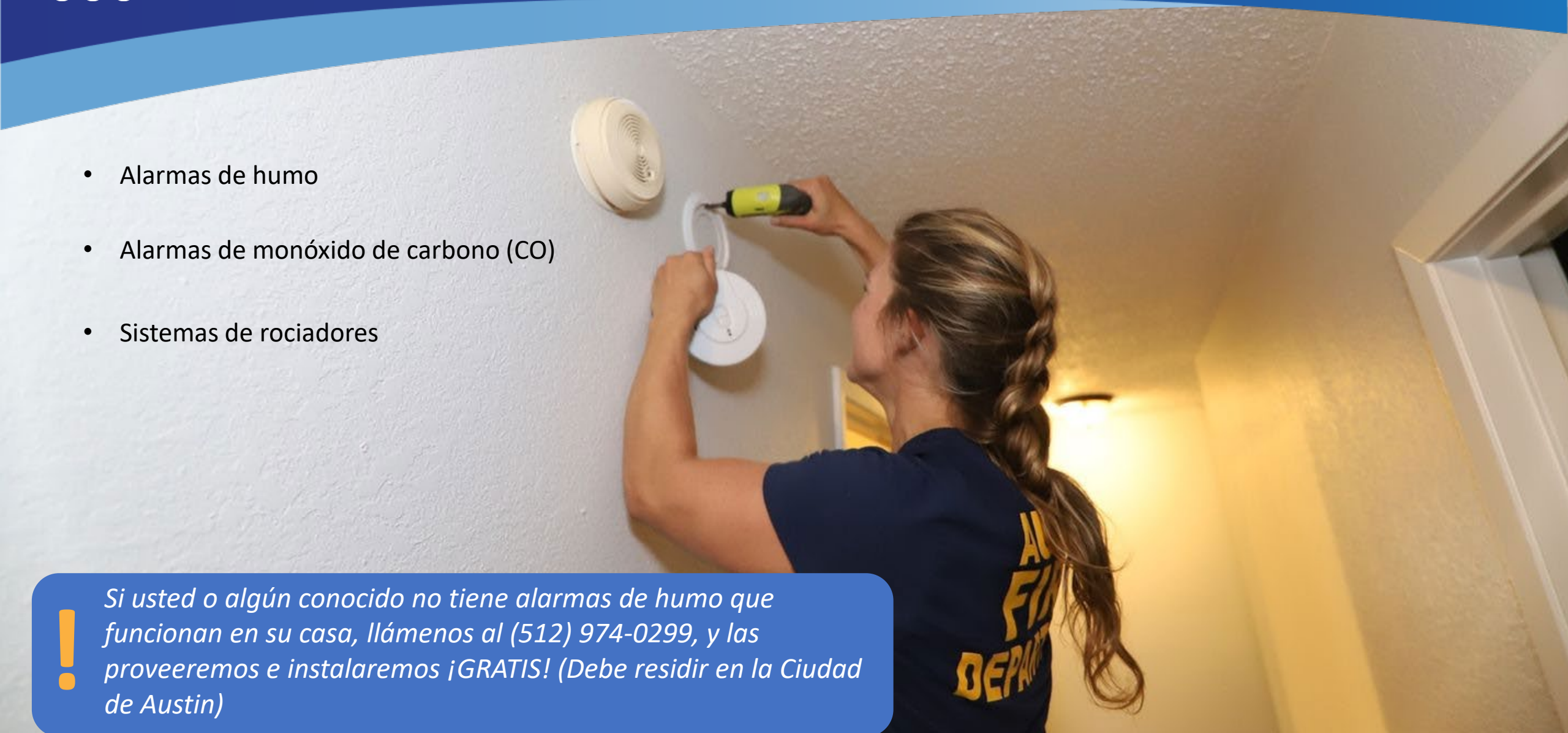
- Daño accidental y/o



- Negligencia eléctrica (tomacorrientes o alargadores con sobrecargas).



Dispositivos de alerta temprana y sistemas de rociadores



- Alarmas de humo
- Alarmas de monóxido de carbono (CO)
- Sistemas de rociadores

Si usted o algún conocido no tiene alarmas de humo que funcionan en su casa, llámenos al (512) 974-0299, y las proveeremos e instalaremos ¡GRATIS! (Debe residir en la Ciudad de Austin)

Alarmas de humo

- Coloque en cada cuarto, cerca de zonas para dormir y en todos los niveles de la casa.
- Pruébela mensualmente; cambie las baterías cuando estén bajas.
- Reemplace la unidad cada 10 años aproximadamente.
- ¡NUNCA saque la batería!

Alarmas de monóxido de carbono

- Instale en las zonas para dormir al aire libre y en todos los niveles de la casa.
- Pruébelas todos los meses; siga la recomendación del fabricante para su reemplazo.
- Si suena la alarma:
    1. Salga o vaya cerca de una ventana abierta.
    2. Cuente a todos.
    3. Llame para pedir ayuda y espere.

Sistemas de rociadores

- Se activa con temperaturas específicas.
- En interiores, liberan agua de inmediato cuando se disparan.
- Activar uno dispara la alarma.
- Mantenga objetos alejados de los cabezales para que funcionen bien.
- Haga que un profesional controle los sistemas a menudo.

Extintores de incendios

Tipos de extintores:

- ABC: Extintores de combinación
- A: Combustibles comunes
- B: Líquidos inflamables
- C: Eléctricos
- D: Metales combustible
- K: Aceites y grasas de cocina comerciales

Cuándo usarlos:

- Tiene una ruta clara de escape, sin bloqueos por el incendio;
- Puede acceder fácilmente al extintor y el extintor está en buenas condiciones de uso;
- El extintor es del tipo correcto para el incendio que está combatiendo;
- El extintor tiene la capacidad suficiente para apagar el fuego; y
- Sabe cómo operarlo.

Uso de extintores de incendios: PASS

Para operar un extintor de incendios, recuerde la palabra en inglés PASS:

(Pull) Tire del pasador

(Aim) Apunte la boquilla a la base del fuego

(Squeeze) Apriete la palanca o gatillo

(Sweep) Barra por la base del fuego

- **Mantenga su espalda hacia una salida sin obstáculos y mantenga entre dos y dos metros y medio de distancia entre usted y el incendio.**
- **Si el extintor no apaga el incendio, cierre la puerta y salga.**
- **No intente apagar un incendio más grande que usted.**
- **No tema llamar al 911 y dejárselo a los profesionales.**

Aspectos esenciales del plan de evacuación

Preparación y conciencia:

- Siempre conozca muchas salidas.
- Coloque un diagrama del edificio con las rutas de salida.
- Haga planes para individuos con necesidades especiales.

Durante un incendio:

Verifique la temperatura de las puertas antes de abrirlas.

- Si hay humo, manténgase agachado ("manténgase agachado y váyase").
- Evite elevadores; siempre use las escaleras.

Después de evacuar:

- Reúnase en el punto de encuentro designado.
- NUNCA vuelva a ingresar al edificio.
- Cuente a todos; informe si falta alguien a los rescatistas.

Clima invernal

En esta lección, aprenderán a:

- Prepararse, responder y recuperarse de las tormentas invernales

Clima invernal: ¿De dónde vienen sus servicios públicos?

- Austin Energy
- Austin Water
- Recuperación de Recursos de Austin
- Protección de cuencas de Austin
- Transporte y Obras Públicas
- Departamento de Servicios de Desarrollo Urbano

Clima invernal: **Las 4 prioridades**

Personas

Vístase con muchas capas de ropa abrigada. Reconozca las señales de la hipotermia

Mascotas

Tráigalas al interior de la casa. Todas las mascotas son vulner ables al frío extremo.

Tuberías

Aísle las tuberías y las áreas sin calefacción. Deje gotear su grifo si piensa que se va a congelar.

Plantas

Lleve al interior las plantas que pueda cargar. A las que no pueda llevar adentro, cúbralas para protegerlas del clima.

Clima invernal: **Impermeabilice su casa**

Servicios públicos

- Conozca bien las llaves de desconexión de los servicios públicos y la información de contacto.

Mantenga el frío afuera

- Detecte y selle zonas que permitan el paso de aire.
    - Puertas, ventanas, sótanos

Clima invernal: **Goteo de grifos**

Clima invernal: **Impermeabilice su casa**

Sanos y salvos con el Departamento de Servicios de Desarrollo Urbano/Fiscalización

- Pruebe sus tuberías del servicio de gas anualmente para detectar posibles fugas.
- Verifique que su caldera esté funcionando bien.
- Controle que los calentadores estén funcionando como corresponde.
- Asegúrese de contar con alarmas de humo y detectores de monóxido de carbono.

Los inquilinos que tienen infracciones al código sin solucionar pueden solicitar un Inspector de Fiscalización a través de Austin 3-1-1 o 512-974-2000.

Visite el portal de *Safe and Sound* de Fiscalización de Austin en: austintexas.gov/safeandsound para conocer más consejos de mantenimiento de su casa en el invierno.

Clima invernal: **Consejos de seguridad**

Cómo mantenerse abrigado

- Mantenga al día sus inspecciones anuales de la estufa hogar.
- Mantenga las fuentes de calor lejos de los artículos inflamables (cortinas, objetos de tela y muebles).
- Use un calefactor con cierre automático.
- No cargue combustible a los generadores en su casa.
- Los generadores a gas deberían estar al menos a 6 metros de la ventana, puerta o ventilaciones.
- Tenga alarmas de humo y detectores de monóxido de carbono en buenas condiciones.
- Nunca encienda su vehículo dentro de su garaje para mantener el calor.

Seguridad eléctrica

- No toque cables eléctricos ni intente podar alrededor de ellos.
- Use alargues únicamente al aire libre.
- No sobrecargue las regletas.
  Mantenga los electrodomésticos lejos del agua.

Clima invernal: **Seguridad al volante**

Piense su ruta con anticipación

- ✓ Verifique el clima, el estado de la carretera y el tránsito. Salga con tiempo.
- ✓ Repase las indicaciones y los mapas antes de irse. Informe su ruta y su horario de llegada a otras personas.

Conozca su carro

- ✓ Quite nieve, hielo o suciedad de las ventanillas, los sensores delanteros, los faros delanteros, traseros y la cámara de retroceso.
- ✓ Conozca dónde están sus luces de emergencia.
- ✓ En el caso de vehículos eléctricos o híbridos eléctricos, asegúrese de que estén enchufados siempre que no los usa.

Conducir en condiciones invernales

- ✓ Conduzca despacio. Aumente la distancia entre carros.
- ✓ Mantenga la calma si el vehículo patina.

Clima invernal: **Apagones**

Informe un apagón.

- **Alertas de apagón por mensaje de texto**
  - Para inscribirse: Escriba un mensaje de texto con **REGISTER** o**REG** al **287846**
  - Para informarlo: Escriba un mensaje de texto con **OUT** u **OUTAGE** al **287846**
- Use **outagemap.austinenergy.com**
- **Guarde el 512-322-9100** en su teléfono para informar un apagón.
- **Visite y marque como favoritos** estos sitios web antes de una emergencia.
  - AustinTexas.gov/alerts
  - AustinEnergy.com/outage
  - WarnCentralTexas.org
  - ReadyCentralTexas.org
  - ATXFloods.com
- **Considere** conseguir una radio del servicio meteorológico. Austin Energy trabaja con estaciones locales de noticias en radio, TV o por internet para mantener informados a los clientes.

Clima invernal: **Apagones**

Actualice sus datos

- **¿Por qué?** Austin Energy enviará mensajes de texto y/o correos electrónicos con información importante y novedades a los datos de contacto que provea.
- **COAUtilities.com** En su cuenta de servicios públicos de la Ciudad de Austin, actualice su número de teléfono y dirección de correo electrónico.
- **512-494-9400** Si no tiene una cuenta para ingresar a internet, puede actualizar sus datos de contacto por teléfono.

Clima invernal: **Apagones**

Durante un apagón

- **Llame al 9-1-1** si tiene una emergencia médica o su vida corre peligro durante un apagón, sobre todo si está conectado a un equipo médico que necesita electricidad, como por ejemplo, máquinas de diálisis o respiradores. No espere a que regrese la electricidad para buscar ayuda.
- Evite cables eléctricos caídos.
- Esté atento porque ramas, cercas, mangueras, juegos infantiles y otras estructuras cercanas pueden electrificarse debido a un cable eléctrico caído.

Alertas de apagón por mensaje de texto

Para inscribirse: Escriba un mensaje de texto con **REGISTER** o**REG** al **287846**

Para informarlo: Escriba un mensaje de texto con **OUT** u **OUTAGE** al **287846**

Clima invernal: **Apagones, cont.**

Consejos para casos de apagón

- Use linternas o faroles a batería durante un apagón.
- Mantenga cerradas las puertas del refrigerador y freezer durante un apagón. La comida podría durar hasta un día.
- Si tiene dudas, deséchela. Consulte las pautas de la FDA sobre seguridad alimentaria durante apagones.

Electrodomésticos durante un apagón

- Apague los electrodomésticos importantes (acondicionadores de aire y bombas de calor). Podrían sobrecargar los cables eléctricos cuando regresa la luz, causando un segundo apagón.
- Sepa que los aparatos a gas podrían no funcionar debido a un apagón.

Consejo que salva la vida durante un apagón

- NO intente ayudar o acercarse a cuadrillas de emergencias y servicios públicos.
- Para evitar una intoxicación con monóxido de carbono, **nunca** encienda un carro o camioneta dentro de un garaje pegado a su casa, ni siquiera si deja el portón del garaje abierto.

Clima invernal: Apagones para personas vulnerables por motivos médicos

- **Austin Energy:** Para las personas vulnerables por motivos médicos, los apagones pueden ponerles la vida en peligro. La Ciudad de Austin creó una registro para los clientes. Está diseñado para clientes en cuidados críticos o con enfermedades crónicas y provee gestión de casos personales de la Ciudad de Austin y agencias aliadas de servicios sociales.
  **Pertenecer al registro no garantiza electricidad sin interrupciones ni prioridad de restitución del servicio.*

- **STEAR:** El registro de asistencia para emergencias del Estado de Texas (State of Texas Emergency Assistance Registry, STEAR) provee información adicional sobre las necesidades que podrían tener los miembros de nuestra comunidad a planificadores de emergencias y rescatistas de emergencias locales.

Clima invernal: **Recursos después de una tormenta**

Cumplimiento de normativas

Infracciones comunes vinculadas con el clima pueden incluir:

- falta de agua caliente
- tuberías rotas
- grietas en cielorrasos o muros. Los residentes que vivan con una posible infracción a la normativa deberían avisar primero al propietario.

Reparaciones y permisos

El Departamento de Servicios de Desarrollo Urbano de la Ciudad trabajará con propietarios, empresarios y contratistas para permitir e inspeccionar las reparaciones de emergencia para garantizar que el trabajo se haya completado de manera segura. Eso significa que si su casa o comercio necesitan reparaciones de emergencia para su seguridad, las obras pueden comenzar de inmediato. Tipos de reparaciones que requerirán permisos incluyen:

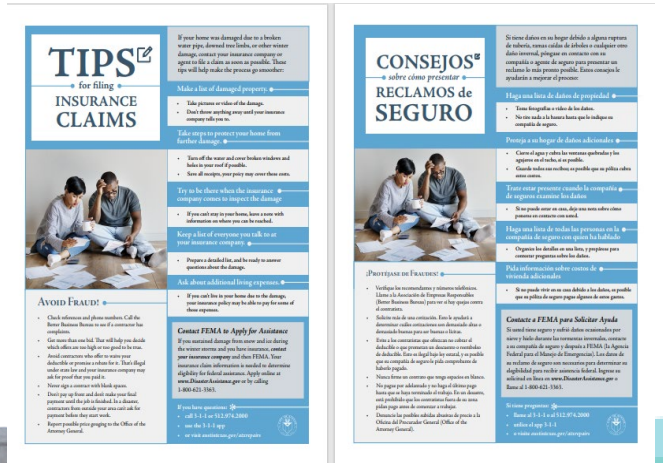
- Tuberías de agua rotas o dañadas
- Servicio eléctrico principal
- Daño estructural

Consulte más información en la página de Permisos para reparaciones de emergencia:
www.AustinTexas.gov/emergency-permits

Clima invernal: Recursos después de una tormenta

Asistencia a los propietarios

- El programa para reparaciones de casas del Departamento de Vivienda y Planificación de Austin puede ayudar a propietarios elegibles que necesitan reparaciones: AustinTexas.gov/HomeRepairs
- Llame al 512-974-3100 o
- escriba preguntas sobre estos servicios al Departamento de Vivienda y Planificación de Austin a través de hpdcs@austintexas.gov .



Recursos para inquilinos

Visite Recursos para inquilinos para consultar si cumple con los requisitos para conseguir recursos para inquilinos, incluso asesoramiento jurídico, asistencia para alquiler residencial, asistencia para facturas de servicios públicos y más.
Visite: https://www.AustinTexas.gov/page/resources-renters

Asistencia habitacional:

•Ayuda legal Texas Rio Grande – **888-988-9996**
•Servicios jurídicos voluntarios del centro de Texas – **512-476-5550**
•Construir y reforzar la acción de los inquilinos (Building and Strengthening Tenant Action, BASTA) – **512-522-9984**
•Consejo de Inquilinos de Austin – **512-474-1961**

Les agradecemos muchísimo a usted y a todos nuestros socios. ¡Muchas gracias!

Ascension

AUSTIN ENERGY

AUSTIN FIRE

GAVA
GO! AUSTIN/¡VAMOS! AUSTIN

AUSTIN-TRAVIS COUNTY EMS

Agradecemos muchísimo sus comentarios. Les rogamos que participen en nuestra encuesta para ayudarnos a mejorar continuamente y a prestarles un mejor servicio.